32001R0272

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 272/2001

z dnia 9 lutego 2001 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2808/2000 otwierające wspólnotowe kontyngenty taryfowe na 2001 r. w odniesieniu do owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego objętego kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 i 0204 oraz wprowadzające odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 1439/95 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3013/89 w odniesieniu do przywozu i wywozu produktów sektora mięsa baraniego i koziego oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1439/95

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2467/98 z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1669/2000 [2], w szczególności jego art. 17 ust. 1,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2851/2000 z dnia 22 grudnia 2000 r. ustanawiające niektóre koncesje w formie wspólnotowych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rolne i przewidujące dostosowanie, jako środka autonomicznego i przejściowego, niektórych koncesji rolnych przewidzianych w Układzie Europejskim Porozumieniu z Rzeczpospolitą Polską i uchylające rozporządzenie (WE) nr 3066/95 [3], w szczególności jego art. 1 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 2007/2000 z dnia 18 września 2000 r. wprowadzającego nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszania Unii Europejskiej, zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2820/98 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1763/1999 i (WE) nr 6/2000 [4], zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2563/2000 [5], ustanawia dostęp bez ograniczeń ilościowych do rynku Wspólnoty dla produktów pochodzących z Albanii, Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i Federalnej Republiki Jugosławii włącznie z Kosowem, jak to określa rezolucja 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych (UNSC) z dnia 10 czerwca 1999 r.

(2) Załącznik A lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2851/2000 znosi od dnia 1 stycznia 2001 r. należności celne przywozowe za niektóre produkty rolne pochodzące z Polski, w szczególności produkty objęte kodem CN 0104 20 10.

(3) Załącznik A lit. b) rozporządzenia (WE) nr 2851/2000 ustanawia ilości niektórych produktów rolnych, które mogą być przywożone z Polski przy całkowitym zwolnieniu lub obniżeniu cła podlegającego kontyngentom taryfowym, pułapom lub ilościom referencyjnym od dnia 1 stycznia 2001 r.

(4) Zgodnie z tym konieczna jest zmiana rozporządzenia Komisji (WE) nr 2808/2000 z dnia 21 grudnia 2000 r. ustanawiającego wspólnotowe kontyngenty taryfowe na 2001 r. w odniesieniu do owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego objętego kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 i 0204 oraz wprowadzające odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 1439/95 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3013/89 w odniesieniu do przywozu i wywozu produktów sektora mięsa baraniego i koziego [6] oraz zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 1439/95 [7], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2534/2000 [8] w celu wzięcia pod uwagę tych koncesji.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Baraniego i Koziego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

w rozporządzeniu (WE) nr 1439/95 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 2 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Nie naruszając warunków ustanowionych w tytule II niniejszego rozporządzenia i z wyjątkiem przywozu zwolnionego z cła oraz bez ilościowych ograniczeń, przywóz do Wspólnoty któregokolwiek z produktów wymienionych w art. 1 lit. a), c) i d) rozporządzenia Rady (WE) nr 2467/98 (*) podlega przedłożeniu pozwolenia na przywóz wydanego przez Państwo Członkowskie ubiegającemu się podmiotowi, niezależnie od miejsca, w którym znajduje się jego siedziba we Wspólnocie.

(*) Dz.U. L 312 z 20.11.1998, str. 1.";

(1) Dz.U. L 312 z 20.11.1998, str. 1.
(2) Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 8.
(3) Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 7.
(4) Dz.U. L 240 z 23.9.2000, str. 1.
(5) Dz.U. L 295 z 23.11.2000, str. 1.
(6) Dz.U. L 326 z 22.12.2000, str. 12.
(7) Dz.U. L 143 z 27.6.1995, str. 7.
(8) Dz.U. L 291 z 18.11.2000, str. 6.

2) w art. 14 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Wniosek o pozwolenie i samo pozwolenie zawiera, w rubryce 8, nazwę kraju pochodzenia. W przypadku produktów, objętych kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80 i 0104 20 90, wniosek o pozwolenie i pozwolenie zawiera, w rubrykach 17 i 18, szczegółowe dane o masie netto i, kiedy to wskazane, o ilości zwierząt, które mają być przywiezione.

Pozwolenie nakłada obowiązek przywozu produktów z kraju wskazanego w tym pozwoleniu.";

3) w art. 14 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Pozwolenia na przywóz, wydane w odniesieniu do ilości, określonych w części I Załącznika do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2808/2000 (*) i w późniejszych rozporządzeniach o rocznym kontyngencie taryfowym, zawierają, w rubryce 24, przynajmniej jedną z następujących pozycji:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 1 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)

(*) Dz.U. L 326 z 22.12.2000, str. 1.";

4) w art. 14 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Pozwolenia na przywóz, wydane w odniesieniu do ilości, określone w części 2 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2808/2000 i w późniejszych rozporządzeniach o rocznym kontyngencie taryfowym, zawierają, w rubryce 24, przynajmniej jedną z następujących pozycji:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 2 i bilaget i forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)";

5) w art. 14 skreśla się ust. 5;

6) w art. 15 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„W ciągu każdego z trzech pierwszych kwartałów każdego roku takie pozwolenia na przywóz są wydawane, w granicach jednego kwartału, na ilości, wyrażone w tonach żywej wagi, określone w części 3 Załącznika, oraz wyrażone w tonach równoważnych tusz, określone w części 4 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2808/2000 oraz w późniejszych rozporządzeniach o rocznym kontyngencie taryfowym;";

7) w art. 16 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Maksymalna całkowita ilość, o którą każda ze stron może się ubiegać, składając jedno lub więcej wniosków o pozwolenie, jest określona w części 3 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2808/2000 oraz późniejszych rozporządzeniach o rocznym kontyngencie taryfowym na kwartał, na który wniosek/wnioski o pozwolenie jest/są złożony/złożone.";

8) w art. 17 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Pozwolenia na przywóz, wydane w odniesieniu do ilości, określonej w część 3 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2808/2000 i w późniejszych rozporządzeniach o rocznym kontyngencie taryfowym, zawierają, w rubryce 24, przynajmniej jedną z następujących pozycji:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n.2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)";

9) w art. 17 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Pozwolenia na przywóz, wydane w odniesieniu do ilości, określonej w część 4 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2808/2000 i późniejszych rozporządzeniach o rocznym kontyngencie taryfowym, zawierają, w rubryce 24, przynajmniej jedną z następujących pozycji:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)".

Artykuł 2

W rozporządzeniu (WE) nr 2808/2000 wprowadza się następujące zmiany:

1) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2808/2000 z dnia 21 grudnia 2000 r. otwierające wspólnotowe kontyngenty taryfowe na 2001 r. w odniesieniu do owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego objętego kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 i 0204.";

2) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 1*

Niniejsze rozporządzenie otwiera wspólnotowe kontyngenty taryfowe w sektorach mięsa baraniego i koziego na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2001 r.";

3) artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 2*

Opłaty celne stosowane przy przywozie do Wspólnoty owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego objętego kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 i 0204, pochodzącego z krajów wskazanych w Załączniku, są zawieszone podczas tych okresów lub obniżone, na poziomach i w ramach limitów kontyngentów taryfowych ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.";

4) w art. 3 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Ilości żywych zwierząt i mięsa wyrażone w wadze równoważnych tusz, objęte kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 i 0204, dla których cło stosowane wobec przywozu pochodzącego z określonych krajów-dostawców obniżone jest do zera w okresie między dniem 1 stycznia a dniem 31 grudnia 2001 r., są tymi, które określono w części 2 Załącznika.";

5) skreśla się art. 6.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2001 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 lutego 2001 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji